373R3197

Nr L 326/10 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 27.11.73

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 3197/73

av den 23 november 1973

om fastställande av tillämpningsföreskrifter för systemet med anbudsgivning för exportavgifter för ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 359/67/EEG av den 25 juli 1967 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris([1]), senast ändrad genom anslutningsakten([2]),

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2737/73 av den 8 oktober 1973 om fastställande av allmänna bestämmelser som skall tillämpas vid störningar på marknaden för ris([3]), särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2737/73 föreskrivs möjligheten att fastställa exportavgiften särskilt genom ett anbudsförfarande för en bestämd kvantitet.

Det finns anledning att fastställa villkoren för ett sådant anbudsförfarande.

För att säkerställa att samtliga berörda parter i gemenskapen behandlas likvärdigt, skall anbudsförfaranden ske enligt vissa enhetliga principer. För detta ändamål skall beslutet om att påbörja anbudsinfordran när detta offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, åtföljas av villkoren för anbudet.

Syftet med att fastställa en exportavgift genom ett anbudsförfarande är att möjliggöra en bättre styrning av marknaden. För detta ändamål är det nödvändigt att anbuden innehåller de uppgifter som är nödvändiga för bedömningen av dem och att de åtföljs av vissa formella förpliktelser.

En lägsta exportavgift bör fastställas. Denna metod gör det möjligt att tilldela kontrakt för samtliga berörda kvantiteter.

Det kan uppstå marknadssituationer då de ekonomiska aspekterna på den planerade exporten leder till att anbuden lämnas utan vidare åtgärd i stället för att en lägsta exportavgift fastställs.

En säkerhet som ställs för anbudet måste garantera att kvantiteterna exporteras på grundval av den licens som utfärdas inom ramen för anbudsinfordran. Denna förpliktelse kan endast uppfyllas om det lämnade anbudet upprätthålls. Om anbudet dras tillbaka så förloras den ställda säkerheten.

Förfaranden bör fastställas för hur anbudsgivarna skall underrättas om resultatet av anbudsförfarandet och för utfärdandet av den exportlicens som är nödvändig för de tilldelade kvantiteterna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Beslutet om att inleda en anbudsinfordran enligt artikel 2.1 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 2737/73 skall antas enligt det förfarande som fastställs i artikel 26 i förordning nr 359/67/EEG.

I ett sådant beslut skall villkoren för anbudsinfordran anges. Dessa villkor skall säkerställa lika tillträde för alla som är etablerade inom gemenskapen och de får i undantagsfall fastställa en särskild giltighetstid för exportlicenser som utfärdas i samband med den berörda infordran.

2. När en anbudsinfordran inleds skall den åtföljas av ett meddelande om anbudsinfordran som kommissionen utarbetar. Detta meddelande skall bland annat innehålla upplysningar om den totala kvantitet för vilken en lägsta exportavgift får fastställas enligt artikel 5.1, om de olika datum som gäller för inlämnande av anbud och om de behöriga myndigheter i medlemsstaterna till vilka anbuden skall ställas. En frist på minst 15 dagar skall iakttas från det att meddelandet om anbudsinfordran offentliggörs till den första dag som fastställs för anbudsgivning. I meddelandet skall även den sista dagen för anbudsinlämning anges.

3. Såväl det beslut som anges i punkt 1 som det tillkännagivande om anbudsinfordran som anges i punkt 2 skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 2

1. Anbuden skall inges skriftligen, antingen direkt till den behöriga myndigheten mot mottagningsbevis, eller sändas till denna myndighet som rekommenderat brev, med telex eller telegram.

([1]) EGT nr L 174, 31.7.1967, s. 1.
([2]) EGT nr L 73, 27.3.1972, s. 14.
([3]) EGT nr L 282, 9.10.1973, s. 13.

2. I anbudet skall anges

a) den anbudsinfordran som anbudet avser,

b) anbudsgivarens namn och adress,

c) slag och kvantitet av den produkt som skall exporteras,

d) den föreslagna exportavgiften per 100 kg, i den medlemsstats valuta där ovannämnda myndighet finns.

3. Ett anbud är endast giltigt om

a) det innan tidsfristen för inlämnande av anbud löper ut, föreligger bevis för att anbudsgivaren har ställt den säkerhet som krävs för anbudsinfordran,

b) det åtföljs av ett skriftligt åtagande att inom två dagar från mottagandet av det meddelande som anges i artikel 6 om tilldelning av ett kontrakt, inge en ansökan om exportlicens för de tilldelade kvantiteterna, försedd med en ansökan om förutfastställelse av en exportavgift som är lika med den som anges i anbudet.

4. Ett anbud som inte lämnas i enlighet med bestämmelserna i denna artikel eller som innehåller andra villkor än dem som anges i anbudsinfordran, skall inte beaktas.

5. Ett inlämnat anbud kan inte återtas. Vidare är bestämmelserna i artikel 5.3 i förordning (EEG) nr 1373/70 inte tillämpliga om en licensansökan sker i enlighet med punkt 3 b.

Artikel 3

1. De anbud som lämnas in vid en anbudsinfordran skall endast beaktas om en säkerhet ställs.

Denna säkerhet skall vara lika med 30 % av den exportavgift som föreslås av den berörda anbudsgivaren. Denna säkerhet skall dock minst vara 0,60 beräkningsenheter per 100 kg.

2. Anbudsgivaren får ställa säkerheten antingen i kontanter eller i form av en garanti som ställs av ett institut som uppfyller de kriterier som den berörda medlemsstaten fastställer.

Varje medlemsstat skall anmäla de kriterier som anges i föregående stycke till kommissionen som i sin tur underrättar övriga medlemsstater.

Artikel 4

1. Anbuden skall granskas under ett slutet sammanträde av de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna. De personer som är närvarande vid granskningen har tystnadsplikt.

2. Anbuden skall i anonym form utan dröjsmål meddelas kommissionen.

Artikel 5

1. På grundval av de inlämnade anbuden skall kommissionen i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 26 i förordning nr 359/67/EEG besluta antingen att fastställa en lägsta exportavgift, med beaktande särskilt av de kriterier som fastställs i artikel 3.1 b och d i förordning (EEG) nr 2737/73, eller att avbryta anbudsinfordran.

2. När den lägsta exportavgiften har fastställts skall kontraktet tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud är lika med eller högre än den lägsta exportavgiften.

Artikel 6

Så snart kommissionen har fattat ett beslut enligt artikel 5.1 skall den berörda medlemsstatens behöriga myndighet skriftligen underrätta samtliga anbudsgivare om resultatet av deras deltagande i anbudsförfarandet.

Artikel 7

1. Utom i fall av force majeure skall den säkerhet som krävs enligt artikel 3 frisläppas endast för den kvantitet för vilken anbudsgivaren har framlagt bevis för att den har exporterats i enlighet med den exportlicens som utfärdats enligt artikel 8, eller för vilken hans anbud har avslagits. Säkerheten skall frisläppas omedelbart.

2. Vid force majeure skall bestämmelserna i artikel 18 i förordning (EEG) nr 1373/70 tillämpas.

Artikel 8

1. Ett antaget anbud skall efter utgången av den frist som krävs enligt artikel 2.3 b, leda till att en exportlicens utfärdas för den kvantitet som anbudsgivaren har tilldelats.

2. Som undantag från bestämmelserna i artikel 3 i förordning nr 1373/70/EEG får det fastställas att de rättigheter som följer av den exportlicens som utfärdas enligt föregående punkt, inte får överlåtas.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 november 1973.

På kommissionens vägnar
François-Xavier ORTOLI
Ordförande